Poliittisesti ja industrialisesti yhdistyneen köyhälistön voimaa ei mikään mahti mailmassa voi kukistaa.

TOVERI

LÄNNEN SUOMALAISEN TYÖVÄESTÖN ÄÄNENKANNATTAJA
ORGAN OF THE WORKING CLASS IN THE WESTERN STATES. THE ONLY SOCIALIST DAILY IN THE WEST.

The circulation of the Toveri is greater than the combined circulation of all other newspapers printed in Astoria.

No. ~~283~~ 282 — Torstaina joulukuun 5 p.—Thursday, Dec. 5 . — 1918.—YHDESTOISTA VUOSIK.—VOL. XI.

Hiilenkaivajat jo katkasevat suhteet hallituksenkanssa

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct 5th, 1917.)

Seattle, Wash., 3 p. jouluk. — Seattle Union Recordille, työväen unioitten viralliselle äänenkannattajalle saapunut erikoissähkösanoma tietää kertoa, että torstaina, viime kuun 28 päivänä on United Mine Workers liiton presidentti John P. White eronnut hallituksesta hiilihallinnon työläisiä koskevan toimiston neuvonantavana jäsenenä, jossa on ollut sodan ajalla. Samalla ilmotettiin, että hiilenkaivajien järjestö, United Mine Workers liitto, on katkaissut välinsä hiilihallinnon kanssa.

United Mine Workers liiton piirijärjestöjen edustajien ja kansallisvirkailijain yhteisessä kokouksessa Indianapolissa on ollut käsiteltävänä hiilidiktaattori Garfieldin itsepintainen kieltäytyminen antamasta palkanylennystä pehmeänhiilen kaivosmiehille, minkä neuvottelun jälestä presidentti Wilsonille on lähetetty seuraava vaatimus:

"Viime heinäkuun jälestä on United Mine Workers liitto pyytänyt hiilidiktaattori Garfieldiltä palkanylennystä hiilenkaivajille kautta Yhdysvaltojen. Lokakuun alussa Garfield myönsikin kovanhiilen kaivajille oikeuden esittää palkanylennysvaatimustensa perusteet käsiteltäväksi ja lokakuun 14 päivänä kovanhiilenkaivajille myönnettiin palkanylennystä, mutta saman kuun 24 päivänä antoi Garfield pehmeänhiilenkaivajille tiedon, jossa hylkäsi heidän palkanylennysanomuksensa."

"Me katsomme Garfieldin menettelyn pehmeänhiilen kaivosmiesten asiassa epäoikeudenmukaiseksi ja siitä syystä vetoamme teihin Garfieldin päätöksestä. Vedotessamme tästä me pyydämme ainoastaan samaa pehmeänhiilen kaivosmiehille kuin mitä on myönnetty kovanhiilen kaivajille ja laivanrakennustöissä työskenteleville työläisille. Me pyydämme oikeutta esittää syyt joitten nojalla pehmeänhiilen kaivosmiehet katsovat olevansa oikeutettuja saamaan palkanylennyksen samoin kuin kovanhiilen kaivantomiehille annettiin. Se, että Garfield yksinkertaisesti sanoo, ettei pehmeänhiilen kaivosmiehet tarvitse palkanylennystä, ei ole mikään riittävä selitys. Päättäessään asian sillä tavalla hän kieltää noudatetun periaatteen työläisten oikeudesta esittää seikat ja syyt miksi he haluavat palkanylennystä. Varmastikaan niin suurta ja tärkeää joukkoa kansalaisistamme kuin pehmeänhiilen kaivaiat muodostavat ei sovi kieltää saamasta kansalaisoikeuttaan esittää asiansa asianmukaiselle virastolle."

Pehmeänhiilen kaivosmiehet perustavat palkanylennysanomuksensa siihen, että viime vuoden ajalla elämänkustannukset luotettavien, kautta Yhdysvaltojen, kaivosseuduilta hankittujen tietojen mukaan ovat kohonneet enemmän kuin 20 prosentilla. Sen lisäksi on pehmeänhiilen kaivosmiehillä varattuna muitakin todisteita esitettävänään palkanylennysanomustensa tukemiseksi."

"Tämä vetoumus teille on 500,000 järjestyneen hiilenkaivajain asianmukaisessa järjestyksessä valitsemien edustajien hyväksymä neuvottelukokouksessa, joka käsitti kaikkia Yhdysvaltojen hiilikaivantoalueita.

"Hiilenkaivajien edustajat paheksuvat syvästi hiilikaupan säännöstelijä Garfieldin menettelyä, hänen kieltäessään kaivosmiehiltä luvan esittää asiansa ja pehmeänhiilenkaivajilta oikeuden saada palkanylennystä elintarpeiden hintojen kohoamista vastaavassa määrässä. Sellainen menettely saattaa vaaraan liittohallituksen menettelytavan tärkeillä teollisuusaloilla olojen järjestämisessä. Sellainen sovittelematon kanta on itsevaltainen ja epäoikeudenmukainen ja omiaan hävittämään luoton hallituksen menettelyyn teollisuusaloilla palvelevien työläisten työpalkkojen järjestämisessä."

"Me katsomme hiilenkaivajien käyttäytymisen koko sen ajan, mitä Yhdysvallat on ollut sotaan osallisena, on sellainen, että se puhuu myönteisesti tämän vetoumuksen puolesta. Hiilenkaivajat ovat suorittaneet ne uhraukset, joita kansakunta on heiltä pyytänyt, eikä milloinkaan tämän sodan ajalla heille annettua luottamusta ole petetty. Kaivosmiehet eivät ole laiminlyöneet velvollisuuksiensa täyttämistä."

"Esittäessämme tämän vetoumuksemme teille me käytämme vain oikeuttamme kansalaisina esittää tasavallan korkeimmalle virkamiehelle valituksemme huomioon otettavaksi ja kärsityn vääryyden korjaamiseksi. Me emme vaadi muita etuja kuin tulla huomioon otetuiksi ja saada tilaisuus esittää asianomaisille virastoille kaivosmiesten palkanylennysanomukseen olevat perusteet ja syyt. Amerikan kaivosmiehet luottavat teihin. Teiltä odotamme pikaista ja myönteistä käsittelyä asiallemme. Me mielihyvällä tulemme Washingtoniin, D. C., milloin haluatte esittämään syyt ja perusteet pehmeänhiilenkaivajien palkanylennysvaatimukseen."

Influenza vei yli 300,000

Washington, D. C., 5 p. jouluk. — Viranomaisten taholta on ilmotettu, että influenzaan ja keuhkokuumeeseen on Yhdysvalloissa syyskuun 15 päivän jälestä kuollut noin 300,000 taikka 350,000 henkeä. Arvio perustuu tilastollisia tietoja antaneitten kaupunkihallitusten raportteihin ja viranomaiset ovat sitä mieltä, että laskelma on mitä varovaisin ja uhrien lukumäärä voi mahdollisesti todellisuudessa olla sitäkin korkeampi.

Maanjäristys Chilessä

Buenos Aires, 5 p. jouluk. — Satoja ihmisiä arvellaan eilen Chilessä hävitystä tehneessä maanjäristyksessä kuolleen. Vallenerin kaupungin hävitti järistys kokonaan ja Copiapossa tuhoutui niinikään paljon rakennuksia.

Sota yhä uhkaamassa Etelä-Amerikassa

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Lima, 5 p. jouluk. — Perun hallitus on pyytänyt Yhdysvalloilta 5 milj. dollarin lainaa. Kolmen amerikalaisen sotalaivan odotetaan saapuvan Callaon satamaan muutaman päivän kuluttua, joiden tiedetään olevan matkalla tänne San Franciscon satamasta. Perun satamissa on työväestö alkanut poikoteeraamaan kaikkia chileläisiä laivoja, kieltäytyen lastaamasta tarpeita laivoille.

Buenos Aires, 5 p. jouluk.— Yhdysvaltain hallituksen sanotaan ilmottaneen Perun hallitukselle, että Yhdysvallat myötätuntoisuudella kannattavat Tacnan ja Arican asujamille hankkimiseksi oikeuden äänestyksellä päättää hallituksestaan, Anconassa solmitun rauhansopimuksen mukaan. Siitä on ilmotettu annetun takeet Perun ja Yhdysvaltain viranomaisten välisissä neuvotteluissa. Perulle kuitenkin Yhdysvaltain hallituksen sanotaan vakuuttaneen, ettei Peru voi ottaa esille kysymystä Tarapacan alueen palauttamisesta, mikä myös ennemmin on kuulunut Perulle ja minkä Peru menetti Chilelle sodassa samoin kuin Tacnan ja Arican.

Washington, D. C., 5 p. jouluk. — Chilen konsuli on palannut Limasta kotimaahansa noudattaen Chilen ulkoministerin määräystä.

Lentokoneskandaaliin osallisten vapautus

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, D. C., 4 p. jouluk. — "Valkosesta talosta" on annettu seuraava tiedonanto:

"Presidentin virastosta ilmotetaan, että presidentti on armahtanut everstiluutnantti George W. Mixterin ja everstiluutnantti J. G. Vincetin, joitten, äskettäin lentokoneitten rakennuksen suhteen tutkintoja toimittanut komitea raportissaan mainitsi muodollisesti rikkoneen lakeja, presidentti omaksuen yleissyvttäjän mielipiteen asianomaisten menettelyyn nähden. Presidentti katsoo, että asianomaiset herrat ovat olleet kokonaan viattomia mistään itsekkäistä taikka sopimattomista tarkotusperistä ja heidän tekemänsä lainrikko ollen vain muodollinen seikka jota vastaan heidän hallitukselle tekemänsä palvelukset, jotka ovat olleet mitä suurimmasta merkityksestä ja epäitsekkäitä ansaitsevat lämpimimmän kiitoksen."

Oregonin vankila-skandaali

Salem, Ore., 4 p. jouluk. — Marion kauntin suurvalamiehistö, joka on tutkinut Oregonin valtion vankeinhoitohallituksessa vallinneita epäsäännöllisyyksiä ja selkkauksia on antanut lausunnon, jossa kuvernööri Withycomben virastaan erottama entinen vankilanpäällikkö Charles A. Murphy vapautetaan eedsvastuusta ja syyt laitoksen menojen "ylenmääräiseen kohoamiseen" vieritetään kuvernöörin niskoille, sekä laitoksella vallinneista muista selkkauksista asetetaan syy armahdusviraston päällikön (Parole Officer) Joseph Kellerin kontolle. Kuvernööri on julkisesti ilmaissut tyytymättömyytensä suurvalamiehistön lausunnon johdosta selittäen, että hän oli erottanut Murphyn virastaan juuri sen tähden, että Murphyn hallitessa vankilakustannukset säännöllisesti kohosivat.

ENGLANNIN PARLAMENTTIVAALIT

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Lontoo, 5 p. jouluk. — Eilen, t.k. 4 päivänä toimitetuissa parlamentin edustajahuoneen jäsenten nimitysvaaleissa hämmästyttäi se seikka, että pääministeri Lloyd-Georgelle hänen omasta edusmiespiiristään tuli kilpailija lopullisiin vaaleihin. Hänen vastustajansa on Austin Harrison, English Review nimisen julkaisun toimittaja joka pyrkii edustajahuoneeseen kansojen liittoa kannattavalla ja asevelvollisuuden poistamista vaativalla ohjelmalla.

Toinen huomattava seikka nimitysvaaleissa oli, että edustajista huomattava määrä pääsi valituksi ilman vastustusta. Edustajahuoneen 707 edusmiespaikasta 104 on tullut jo täten täytetyiksi. Näistä on 41 kokoomushallitusta kannattavaa konservatiivia, 28 kokoomushallitusta kannattavaa liberaalia, 11 työväenpuolueen ehdokasta, 22 Sinn Fein liittolaisia, 1 kansallispuolueen ehdokas ja yksi "itsenäinen". Sinn Feinin saavutus, 22 edustajaa Irlannin 103 edusmiehestä, on tavaton saavutus, heillä kun ennemmin on ollut vain 6 edusmiespaikkaa hallussaan.

"Bolshevikit" valmistauvat hallitsemaan Vironmaassa

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Kööpenhamina, 4 p. jouluk.— Tänne saapuneet tiedot antavat syytä otaksua, että bolshevikit valmistautuvat tekemään vastarintaa englantilaisille, jos englantilaiset yrittävät laskea sotaväkeä laivoistaan Räävelin tai muihin Itämeren maakunnan satamiin. Venäjän Itämeren laivaston suojassa ovat kuletuslaivat kulettaneet sotaväkeä Itämeren kaupunkeihin. He yrittävät saada Räävelin haltuunsa ennenkuin englantilaiset ehtivät sinne. Bolshevikit ovat Virossa kutsuneet aseisiin kaikki 18 ja 43 ikävuoden välillä olevat asekuntoiset miehet.

Ruotsissa uhkaa kumous

Lontoo, 5 p. jouluk. — Tukholmasta saatujen tietojen mukaan Ruotsissa uhkaavat työläiset suurlakolla sen johdosta, että taantumukselliset ryhmät vastustavat työväelle luvattujen perustuslakien uudistusten myöntämistä, joita sosialistit vaativat.

‡ SÄHKÖSANOMIA ‡

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Itävallassa vaalit tammikuussa.

Bern, jouluk. 5 p. — Tänne eilen tulleet tiedot kertovat Itävallan uuden hallituksen julkaisseen asetuksen, jossa määrätään toimitettavaksi vaalit tammikuussa edustajien valitsemista varten perustuslakikonventsiooniin, joka tullaan kutsumaan koolle maaliskuun 1 p:nä.

Konventsiooniin valitaan yksi edustaja jokaista 48,000 asukasta kohti ja niissä tulee myöskin naisilla olemaan äänioikeus.

Katoolinen puolue on julkaissut manifestin, jossa luvataan antaa kannatus tasavaltaiselle hallitusmuodolle. Tämän otaksutaan sammuttavan Hapsburgeilta viimeisenkin toivonkipinän.

Kaiseri ei luopunut kruunustaan rehellisesti.

Lontoo, jouluk. 5 p. — "Times", puhuessaan W. Hohenzollernin kruunustaan luopumisesta, sanoo edelleen olevan syytä epäillä, tapahtuiko hänen kruunustaan luopumisensa laillisesti. Lehti jatkaa:

"Preussin perustuslain mukaan kaiserin kruunustaan luopumisesta on seurauksena vain kruununprinssin Preussin kuninkaaksi ja, niinollen myöskin siihen saakka kunnes Saksan valtakunta muodollisesti hajotetaan, Saksan keisariksi tuleminen. Viime torstain dokumentilla ei niinmuodoin poisteta Preussin monarkiaa, ja vielä vähemmän sillä luodaan Preussin tasavalta."

Lensi 200 mailia 95 minuutissa.

Washington, jouluk. 5 p:nä.— Kapteeni Nerbert Carolin lensi armeijan lentokoneella Pittsburgista Washingtoniin tiistaina yhdessä tunnissa ja 35 minuutissa. Sotaministeriön virkailijat sanovat parhaan ennätyksen tämän noin 200 mailia pitkän matkan kulkemisessa olleen ennemmin eräällä ilmailijalla, joka kulki sen 2 tunnissa ja 20 minuutissa.

Yhdysvaltain hallitus hyvin valmistautunut.

New York, jouluk. 5 p:nä.— Hyvänä todistuksena Yhdysvaltain hallituksen valmistuneisuudesta rauhanneuvotteluja varten on täällä tiistaina annettu lausunto, että presidentin ja muiden Yhdysvaltain edustajien mukana tulee "George Washingtonilla" Europaan matkustamaan 23 henkilöä käsittävä, asiantuntiioista kokoonpantu neuvonantokomissiooni. Tämä komissiooni vie mukanaan useita tonneja dokumentteja ja karttoja, jotka yhdessä jo Pariisissa olevien, heidän tutkimustensa johdosta syntyneiden tai vielä sinne matkalla olevien asiapaperien kanssa muodostavat kokoomuksen kansainvälisiä asioita käsitteleviä asiapapereita, jonka vertaista ei historiassa tunneta.

Näiden neuvonantajien joukossa, jotka ovat presidentin valtuuttamina ja eversti Housen johdolla toimittaneet perinpohjaisia tutkimuksia ulkomaiden asioissa, on m.m. eteviä kansainvälisten lakien tuntijoita, yliopistojen professoreita, jotka ovat spesialisteja eri maiden historian ja politiikan tuntemisessa sekä upseereja armeijan tiedonanto-osastosta.

Rauhanneuvottelujen alottaminen lykkäytynee.

Pariisi, jouluk. 5 p:nä. — Näyttää siltä, että saksalaiset eivät voi luovuttaa niitä 5,000 lokomotiivia, jotka sen on aseleposopimuksen mukaan liittovalloille luovutettava, joulukuun 17 päivään mennessä, kertoo "Matin" ja liittovallat mahdollisesti antavat sille lisää aikaa niiden luovuttamista varten. Tästä aiheutuu rauhanneuvottelujen alottamisen tuonnemmaksi lykkäytyminen, sillä niitä ei voida alottaa ennenkuin kaikki aseleposopimuksen ehdot on täytetty.

Liittolaismaista rauhankonferenssiin tulevat edustajat alottavat neuvottelut keskenään mahdollisesti joulukuun 20 p:nä.

Suomalainen kaatunut rintamalla.

Sotarintamalla on kaatunut suomalainen Victor Kangas, Norwoodista, Idahosta: taistelussa saamistaan haavoista on kuollut suomalainen Steve Kaija, Sintorista, Idahosta; haavottunut on John A. Heinonen, Monessemista, Pennsylvaniasta, ja kadoksiin on joutunut Oscar A. Kangas, Frazeesta, Minnesotasta ja John I. Kapala, Minneapolisista, Minnesotasta.

Ruokavaroja kylliksi.

Pariisi, jouluk. 5 p:nä. — Yhdysvaltain ruokatarvekontrolleri H. C. Hoover läksi täältä tiistaina Lontooseen, missä hän tulee ottamaan osaa neuvotteluun koskien tilannetta kauppalaivoihin nähden. Herra Hooverin aikomuksena on tuottaa Yhdysvalloista Europaan niin suunnattoman suuret määrät ruokavaroja, että ensi kevännä voidaan poistaa kaikki ruokakortit ja muut ruokatavarain käyttöä koskevat rajotukset liittolaismaissa.

Hra Hoover sanoo ruokavaroja olevan niin paljon, että kaikkien maiden kansat voidaan ruokkia samalla tavalla kuin ennen sotaakin, jos vaan voidaan saada kylliksi laivoja kulettamaan niitä Yhdysvalloista Europaan.

Ei ottanut kumoukselliset komiteaa puheilleen.

Pariisi, jouluk. 5 p. — Amerikalaisten joukkojen mentyä Trevesiin toissa päivänä, Saksan vallankumoukselliset komitea vritti päästä kosketuksiin heidän kanssaan, mutta kaupungissa olevien amerikalaisten joukkojen komentaja kieltäytyi ottamasta komiteaa puheilleen.

Laiva uponnut törmättyään miinaan.

Rooma, jouluk. 5 p. — Vakoojalaiva "Rossarol" törmäsi miinaan ja upposi ollessaan matkalla Fiumeen. Laivan 143 miestä käsittävästä miehistöstä vain 30 saatiin pelastetuksi.

Englanti tahtoo pitää merien yliherruuden.

Lontoo, jouluk. 5 p:nä. — Ammukeministeri Winston Churchill sanoo Englannin päätäneen edelleenkin pitää itsellään merien herruuden.

'Loiset' pakenee Berlinistä

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Amsterdam, jouluk. 5 p:nä.— Kreusenachissa, Saksassa on tapahtunut armeijan upseerien ja vallankumoukselliset välillä ankara taistelu, jossa kumoukselliset ovat joutuneet häviölle. Revolverit kumoukselliset kohti ojennettuina upseerit pakottivat heidät ottamaan alas punalipun. Poistettuaan taistelupaikalta haavottunet upseerit hurrasivat kaiserille.

RIISTÄJÄT PELOISSAAN.

Zürich, jouluk. 5 p:nä. — Rikkaat lois-eläjät pakenevat Berliinistä, pelästen äärimmäisten radikaalien panevan toimeen valtiokaappauksen, kerrotaan tänne tulleissa tiedonannoissa. Berliinissä on naulattu julkisille paikoille ilmotuksia, joissa sanotaan: "Olkaa varuillanne! Liebknecht valmistelee valtiokaappausta."

RADIKAALIT ENTISTÄ TOIMELIAAMPIA

Lontoo, jouluk. 5 p:nä. — Bolshevikistinen aines Saksassa, jota johtavat Rosa Luxemburg ja muut radikaalit, on entistä toimeliaampana ja vaatii se Ebertin liberaalisen hallituksen kukistamista, kerrotaan Amsterdamista "Postille" tulleessa tiedonannossa. Separatistit ovat lyöttäytyneet yhteen radikaalien kanssa. He vaativat, paitsi hallituksen kukistamista, myöskin kaikkien ruokatarpeiden takavarikoimista, annos-järjestelmän poistamista ja muita uudistuksia.

Saksalainen Itävalta ei ole vielä yhtynyt Saksaan, eikä mahdollisesti tule yhtymäänkään ennen kuin yleiset vaalit on pidetty.

Ehdottaa pidettäväksi konferenssin.

Lontoo, jouluk. 5 p:nä. — Baijerin pääministeri Eisner on tehnyt sähköteitse Saksan pääministerille Ebertille ja kabinetin jäsenelle Hugo Haaselle esityksen konferenssin pitämisestä joko Jenassa taikka jossakin muussa kaupungissa, jossa konferenssissa olisi edustajia kaikista Saksan valtioista ja jossa päätettäisiin suhtautumisesta sekä sisäisiin että kansainvälisiin kysymyksiin, kertoo tänne Munchenistä tullut virallinen tiedonanto. Muiden kysymysten ohella Eisner esittää konferenssissa otettavaksi käsiteltäväksi kysymykset kansalliskonventsionin pitämisestä ja Berliinin ulkoministeriöstä löydettyjen salaisten asiapaperien julkaisemisesta.

Tilanne ruokatarpeisiin nähden kireämpi.

Berliini, jouluk. 5 p:nä. — Täällä tilanne ruokatarpeisiin nähden nopeasti pahenee. Sitte viime perjantain tavallisen lihan hinta on kohonnut 6 markalla.

Berliinissä on järjestystä ylläpitämässä vain 10,000 sotilaskuvernöörin komennon alaisena toimivaa sotilasta.

Berliinin kaupungin laitapuolilla sanomalehtien kirjeenvaihtajat ovat nähnet tuhansittain kädettömiä ja jalattomia sodan uhreja. Heidän ei sallita mennä kaduille, nähtävästikin siitä syystä, että pelätään kansan kiihottuvan, jos se näkisi noita rampoja.

Rintamalta palaavat sotilaat ovat ottaneet alas liput postikonttorirakennuksen ja rautatieaseman katolta Essenissä ja vaihtaneet laukauksia sotilaiden neuvoston edustajien kanssa.

Venäjän ent. hallituksen edustajat rauhanneuvottel.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, D. C., 5 p. jouluk. — Boris Bakhmetjeff, Venäjän keisarillisen hallituksen entinen lähettiläs, joka on edustanut Venäjää täällä, matkustaa virkamiehineen Ranskaan neuvotellakseen siellä toisten Venäjän hallitukseen kuuluneitten diplomaattien kanssa. Hänen tiedetään lähtevän Cunard linjan laivalla Mauretanialla New Yorkista. Ruhtinas Lvoff, entisen Venäjän väliaikaisen hallituksen pääministerin, tiedetään niinikään matkustavan Yhdysvalloista, jossa nykyään on ollut, Pariisiin ottamaan osaa venäläisten keskinäisiin neuvotteluihin.

VAATIVAT RAUTATEITÄ TAKASIN

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

New York, 5 p. jouluk. — Rautatieyhtiöitten isännät, edustaen enemmän kuin 90 prosenttia Yhdysvaltojen rautatielinjoista täällä pitämässään neuvottelussa hyväksyivät päätöslauselman, jossa vaaditaan ratojen palauttamista yksityisten yhtiöitten haltuun ja samalla ilmaisevat toivovansa, että jälellä oleva Yhdysvaltain hallituksen käyttöaika ratoihin nähden olisi sellainen, että rautatiet yhtiöille palautettaessa olisivat mitä parhaimmassa käyttökunnossa.

VALMISTAVAT NEUVOTTELUT JOULUK. 16 P.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Pariisi, jouluk. 5 p:nä. — Presidentti Wilson tulee ensi kerran tapaamaan liittovaltain edustajat Ranskan ulkoministeriössä.

On jokseenkin varmaa nyt, että valmistavat keskustelut rauhanneuvotteluja varten alotetaan siellä jouluk. 16 p:nä. Tässä kokouksessa tullaan jakamaan työt konferenssin komiteoille ja heti sen jälkeen nämä komiteat alottavat työnsä.

Mikäli tiedetään tulee näissä ensimäisissä kokouksissa olemaan saapuvilla vain suurvaltojen, mahdollisesti myöskin Saksan, edustajat. Versaillesissa ei todennäköisesti tulla pitämään kokouksia ennenkuin tammikuulla, jolloin varsinainen rauhankonferenssi alottaa istuntonsa.

Porto Ricolle anotaan itsehallintoa

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Dec. 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

San Juan, Porto Rico, 4 p. jouluk. — Edustajahuoneessa on esitetty päätöslauselmaehdotus, jossa anotaan Yhdysvaltain hallitusta antamaan Porto Ricolle täydellisen itsehallinnon. Samalmalla on myös esitetty ehdotus adressiksi Yhdysvaltain presidentille, jossa pyydetään samaa. Porto Ricon edustajahuone on ylimääräisellä istunnolla.

PUNALIPPU-KAUHU LEVIÄMÄSSÄ.

Syracuse, N. Y., 4 p. jouluk. —Syracusen valtuusto on hyväksynyt päätöslauselman, jossa kielletään punaiset liput yleisistä katukulkueista ja muista julkisista tilaisuuksista.